

officiers d'aller le reconduire et de porter à son maître une lettre scellée du sceau impérial, avec des étoffes à raies d'or. Ce prince, qui se nommait Ta-lou-wou-i-pou-la-kin (1), envoya en tribut du iu brut : un grand officier nommé Chang-heng fut chargé d'aller avec quelques autres lui porter une lettre et des présents.

La sixième année Young-lo (1408), on reçut un tribut de Iu-thian ; au sujet de ce tribut le code des institutions de la dynastie des Ming remarque que ce pays de Iu-thian est un grand état au nord des montagnes Bleues. Ce fut en cette circonstance que le prince de Iu-thian Ta-lou-wou-i-pou-la-kin envoya en tribut du iu brut.

Selon la géographie des Ming, l'ancien pays de Iu-thian est au nord des montagnes Bleues, à 200 li. Depuis le temps des Han jusqu'à l'époque des Thang, il a payé le tribut à l'empire. Sous l'une des cinq dynasties qui ont régné après les

---

(1) Dans ce mot il y a une faute : au lieu du caractère *i*, il faut *tchhi* qui a un trait de plus. *Ta-lou-wa-tchhi* est un titre connu dans l'histoire des Mongols, comme on peut le voir dans le *Sou Houng kian lou*.